

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 885/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

της 26ης Απριλίου 2004,

για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1334/2000, (ΕΚ) αριθ. 2157/2001, (ΕΚ) αριθ. 152/2002, (ΕΚ) αριθ. 1499/2002, (ΕΚ) αριθ. 1500/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1798/2003 του Συμβουλίου, των αποφάσεων αριθ. 1719/1999/ΕΚ, αριθ. 1720/1999/ΕΚ, αριθ. 253/2000/ΕΚ, αριθ. 508/2000/ΕΚ, αριθ. 1031/2000/ΕΚ, αριθ. 163/2001/ΕΚ, αριθ. 2235/2002/ΕΚ και αριθ. 291/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των αποφάσεων 1999/382/ΕΚ, 2000/821/ΕΚ, 2003/17/ΕΚ και 2003/893/ΕΚ του Συμβουλίου στους τομείς της ελεύθερης κυκλοφορίας εμπορευμάτων, του εταιρικού δικαίου, της γεωργίας, της φορολογίας, της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, του πολιτισμού και της πολιτικής οπτικοακουστικών μέσων καθώς και των εξωτερικών σχέσεων, λόγω της προσχώρησης της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας, της Σλοβενίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (εφεξής «Συνθήκη Προσχώρησης») ⁽¹⁾ και ειδικότερα το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πράξη περί των όρων προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση (εφεξής «Πράξη Προσχώρησης») ⁽²⁾, και ειδικότερα το άρθρο 57,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Για ορισμένες πράξεις οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν μετά την 1η Μαΐου 2004, και απαιτούν προσαρμογή λόγω της προσχώρησης, οι αναγκαίες προσαρμογές δεν είχαν προβλεφθεί στην πράξη προσχώρησης, ή προβλέπονταν αλλά χρήζουν περαιτέρω προσαρμογής. Όλες αυτές οι προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν πριν την προσχώρηση ώστε να τεθούν σε εφαρμογή από την ημερομηνία προσχώρησης.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, αυτές οι προσαρμογές πρέπει να εγκριθούν από το Συμβούλιο για όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες το Συμβούλιο μόνο ή από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε την αρχική πράξη.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 ⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 2157/2001 ⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 152/2002 ⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 1499/2002 ⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 1500/2003 ⁽⁸⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1798/2003 ⁽⁹⁾, του Συμβουλίου, οι αποφάσεις αριθ. 1719/1999/ΕΚ ⁽¹⁰⁾, αριθ. 1720/1999/ΕΚ ⁽¹¹⁾, αριθ. 253/2000/ΕΚ ⁽¹²⁾, αριθ. 508/2000/ΕΚ ⁽¹³⁾, αριθ. 1031/2000/ΕΚ ⁽¹⁴⁾, αριθ. 163/2001/ΕΚ ⁽¹⁵⁾, αριθ. 2235/2002/ΕΚ ⁽¹⁶⁾ και αριθ. 291/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁷⁾, και οι αποφάσεις 1999/382/ΕΚ ⁽¹⁸⁾, 2000/821/ΕΚ ⁽¹⁹⁾, 2003/17/ΕΚ ⁽²⁰⁾ και 2003/893/ΕΚ ⁽²¹⁾ του Συμβουλίου θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν ανάλογα,

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 30.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 149/2003 (ΕΕ L 30 της 5.2.2003, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ L 294 της 10.11.2001, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 25 της 29.1.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 2003.⁽⁷⁾ ΕΕ L 227 της 23.8.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/2003 (ΕΕ L 206 της 15.8.2003, σ. 1).⁽⁸⁾ ΕΕ L 216 της 28.8.2003, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ L 264 της 15.10.2003, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2046/2002/ΕΚ (ΕΕ L 316 της 20.11.2002, σ. 4).⁽¹¹⁾ ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 9· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2045/2002/ΕΚ (ΕΕ L 316 της 20.11.2002, σ. 1).⁽¹²⁾ ΕΕ L 28 της 3.2.2000, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 451/2003/ΕΚ (ΕΕ L 69 της 13.3.2003, σ. 6).⁽¹³⁾ ΕΕ L 63 της 10.3.2000, σ. 1.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 117 της 18.5.2000, σ. 1.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 26 της 27.1.2001, σ. 1.⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 341 της 17.12.2002, σ. 1.⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 43 της 18.2.2003, σ. 1.⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 146 της 11.6.1999, σ. 33· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 82.⁽²⁰⁾ ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 10· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 403/2003/ΕΚ (ΕΕ L 141 της 7.6.2003, σ. 23).⁽²¹⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 84.⁽¹⁾ ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 17.⁽²⁾ ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1334/2000, (ΕΚ) αριθ. 2157/2001, (ΕΚ) αριθ. 152/2002, (ΕΚ) αριθ. 1499/2002, (ΕΚ) αριθ. 1500/2003 και (ΕΚ) αριθ. 2003/2003, (ΕΚ) αριθ. 1798/2003 και (ΕΚ) αριθ. 2003/2003, και οι αποφάσεις αριθ. 1719/1999/ΕΚ, αριθ. 1720/1999/ΕΚ, αριθ. 253/2000/ΕΚ, αριθ. 508/2000/ΕΚ, αριθ. 1031/

2000/ΕΚ, αριθ. 163/2001/ΕΚ, αριθ. 2235/2002/ΕΚ, αριθ. 291/2003/ΕΚ, 1999/382/ΕΚ, 2000/821/ΕΚ, 2003/17/ΕΚ και 2003/893/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ μόνο υπό τον όρο και κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Απριλίου 2004.

Για το Συμβούλιο

B. COWEN

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Α. ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα.

α) Στο παράρτημα I, Α.2, αριθ. 1, προστίθενται τα ακόλουθα στη στήλη 6, πρώτη παράγραφος, στο κείμενο σε αγκύλη μετά την «Ελλάδα»:

«Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία, Σλοβακία».

β) Στο παράρτημα I, Β.1, Β.2, και Β.4, προστίθενται τα ακόλουθα στη στήλη 5, σημείο 3, δεύτερη παράγραφος, πρώτο εδάφιο, στο κείμενο σε αγκύλη μετά την «Ελλάδα»:

«Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία, Σλοβακία».

Β. ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

1. Απόφαση αριθ. 1719/1999/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, σχετικά με ένα σύνολο προανατολισμών, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, για τα διευρωπαϊκά δίκτυα ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (ΙΔΑ).

Στο άρθρο 10, σημεία 1 και 3 διαγράφονται τα εξής:

«, Κύπρος, Μάλτα».

2. Απόφαση αριθ. 1720/1999/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση μιας σειράς δράσεων και μέτρων με σκοπό την εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας των διευρωπαϊκών δικτύων ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (ΙΔΑ) και της πρόσβασης σ' αυτά.

Στο άρθρο 14, σημεία 1 και 3 διαγράφονται τα εξής:

«, Κύπρος, Μάλτα».

II. ΕΤΑΙΡΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2157/2001 του Συμβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2001, περί του καταστατικού της ευρωπαϊκής εταιρείας (SE).

α) Στο παράρτημα I, παρεμβάλλονται τα εξής μεταξύ των καταχωρήσεων για το Βέλγιο και τη Δανία:

«ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ:

akcioná společnost»

και μεταξύ των καταχωρήσεων για τη Γερμανία και την Ελλάδα:

«ΕΣΘΟΝΙΑ:

aktsiaselts»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Ιταλία και το Λουξεμβούργο:

«ΚΥΠΡΟΣ:

Δημόσια Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, Δημόσια Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση

ΛΕΤΟΝΙΑ:

akciju sabiedrība

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ:

akcinės bendrovės»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες:

«ΟΥΓΓΑΡΙΑ:

részvénytársaság

ΜΑΛΤΑ:

kumpaniji pubbliċi / public limited liability companies»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Αυστρία και την Πορτογαλία:

«ΠΟΛΩΝΙΑ:

spółka akcyjna»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Πορτογαλία και τη Φινλανδία:

«ΣΛΟΒΕΝΙΑ:

delniška družba

ΣΛΟΒΑΚΙΑ:

akcioná spoločnos».

β) Στο παράρτημα II, παρεμβάλλονται τα εξής μεταξύ των καταχωρήσεων για το Βέλγιο και τη Δανία:

«ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ:

akcioná společnost,

společnost s ručením omezeným»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για τη Γερμανία και την Ελλάδα:

«ΕΣΘΟΝΙΑ:

aktsiaselts ja osuühing»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Ιταλία και το Λουξεμβούργο:

«ΚΥΠΡΟΣ:

Δημόσια εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές,

δημόσια Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση,

ιδιωτική εταιρεία

ΛΕΤΟΝΙΑ:

akciju sabiedrība,

un sabiedrība ar ierobežotu atbildību

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ:

akcinės bendrovės,

uždaroji akcinės bendrovės»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες:

«ΟΥΓΓΑΡΙΑ:

részvénytársaság,

korlátolt felelősségű társaság

ΜΑΛΤΑ:

kumpaniji pubbliċi / public limited liability companies

kumpaniji privati/private limited liability companies»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Αυστρία και την Πορτογαλία:

«ΠΟΛΩΝΙΑ:

spółka akcyjna,

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Πορτογαλία και τη Φινλανδία:

«ΣΛΟΒΕΝΙΑ:

delniška družba,

družba z omejeno odgovornostjo

ΣΛΟΒΑΚΙΑ:

akcioná spoločnosť,

spoločnosť s ručením obmedzeným».

III. ΓΕΩΡΓΙΑ

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΤΟΝ ΦΥΤΟΪΓΚΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

Απόφαση 2003/17/ΕΚ Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την ισοδυναμία των καλλιεργητικών ελέγχων των σποροπαραγωγικών καλλιεργειών που διενεργούνται σε τρίτες χώρες και την ισοδυναμία των σπόρων προς σπορά που παράγονται σε τρίτες χώρες.

Στο παράρτημα I, διαγράφονται οι καταχωρήσεις για την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία.

IV. ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

1. Απόφαση αριθ. 2235/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση της λειτουργίας των φορολογικών συστημάτων στην εσωτερική αγορά (πρόγραμμα Fiscalis 2003-2007).

Το άρθρο 4 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Τουρκία, βάσει των διμερών συμφωνιών που έχουν συναφθεί με αυτήν τη χώρα για το θέμα αυτό».

2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1798/2003 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2003, για τη διοικητική συνεργασία στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 218/92.

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, παρεμβάλλονται τα εξής μεταξύ των καταχωρήσεων για το Βέλγιο και τη Δανία:

«— ως προς την Τσεχική Δημοκρατία:

Ministerstvo financí,»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Γερμανία και την Ελλάδα:

«— ως προς την Εσθονία:

Maksuamet,»

και μεταξύ των καταχωρήσεων για την Ιταλία και το Λουξεμβούργο:

«— ως προς την Κύπρο:

Υπουργός Οικονομικών ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του,

— ως προς τη Λετονία:

Valsts ierēnumu dienests,

— ως προς τη Λιθουανία:

Valstybinė mokesčių inspekcija prie Finansų ministerijos,»

και μεταξύ των καταχωρήσεων για το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες:

«— ως προς την Ουγγαρία:

Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Központi Kapcsolattartó Irodája,

— ως προς τη Μάλτα:

Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi,»

και μεταξύ των καταχωρήσεων για την Αυστρία και την Πορτογαλία:

«— ως προς την Πολωνία:

Minister Finansów,»

και μεταξύ των καταχωρήσεων για την Πορτογαλία και τη Φινλανδία:

«— ως προς τη Σλοβενία:

Ministrstvo za finance,

— ως προς τη Σλοβακία:

Ministerstvo financií.»

V. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

1. Απόφαση 1999/382/EK του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, για τη θέσπιση του δευτέρου σταδίου του κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης «Leonardo da Vinci».

α) Ο τίτλος του άρθρου 10 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Συμμετοχή των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) και της Τουρκίας.»

β) Καταργείται το τρίτο εδάφιο του άρθρου 10.

γ) Στο άρθρο 10, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Η Τουρκία, με χρηματοδότηση από συμπληρωματικές πιστώσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.»

2. Απόφαση αριθ. 253/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Ιανουαρίου 2000, για τη θέσπιση του δεύτερου σταδίου του προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της εκπαίδευσης «Σωκράτης».

α) Ο τίτλος του άρθρου 12 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Συμμετοχή των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) και της Τουρκίας».

β) Καταργείται το τρίτο εδάφιο του άρθρου 12.

γ) Στο άρθρο 12, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Η Τουρκία, με χρηματοδότηση από συμπληρωματικές πιστώσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης».

3. Απόφαση αριθ. 1031/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 2000, για τη θέσπιση του προγράμματος κοινοτικής δράσης «Νεολαία».

α) Ο τίτλος του άρθρου 11 αντικαθίσταται από τα εξής:

«Συμμετοχή των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) και της Τουρκίας».

β) Καταργείται το τρίτο εδάφιο του άρθρου 11.

γ) Στο άρθρο 11, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Η Τουρκία, με χρηματοδότηση από συμπληρωματικές πιστώσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης».

4. Απόφαση αριθ. 291/2003/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 2003, για την ανακήρυξη του 2004 ως ευρωπαϊκού έτους εκπαίδευσης μέσω του αθλητισμού.

α) Στο άρθρο 9, το σημείο γ) διαγράφεται.

β) Το άρθρο 9 σημείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(γ) Η Τουρκία, η συμμετοχή της οποίας θα χρηματοδοτηθεί από συμπληρωματικές πιστώσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης».

VI. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ

1. Απόφαση αριθ. 508/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2000, για τη θέσπιση του προγράμματος «Πολιτισμός 2000».

Η πρώτη παράγραφος του άρθρου 7 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Στο πρόγραμμα Πολιτισμός 2000 θα μπορούν να συμμετέχουν οι χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και επίσης οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις συμφωνίες σύνδεσης ή στα πρόσθετα πρωτόκολλα αυτών των συμφωνιών σύνδεσης σχετικά με τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα που έχουν συναφθεί ή πρόκειται να συναφθούν με αυτές τις χώρες.»

2. Απόφαση 2000/821/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000 για την εφαρμογή προγράμματος για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης, της διανομής και της προώθησης των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (MEDIA Plus - Ανάπτυξη, διανομή και προώθηση) (2001-2005).

Στο άρθρο 11, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετέχουν η Τουρκία και οι χώρες της ΕΖΕΣ που είναι μέλη της συμφωνίας ΕΟΧ, βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τις χώρες αυτές.»

3. Απόφαση αριθ. 163/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2001, περί της εφαρμογής προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA-κατάρτιση) (2001-2005).

Στο άρθρο 8, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετέχουν η Τουρκία και οι χώρες της ΕΖΕΣ που είναι μέλη της συμφωνίας ΕΟΧ, βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τις χώρες αυτές.»

VII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

1. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 2000, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης.

Στο παράρτημα II, μέρος 3, ο κατάλογος χωρών αντικαθίσταται από τα εξής:

«Αυστραλία

Καναδάς

Ιαπωνία

Νέα Ζηλανδία

Νορβηγία

Ελβετία

Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής».

2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 152/2002 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (σύστημα διπλού ελέγχου) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 190/98.

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 4:

«Άρθρο 4α

Όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρο, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία από την 1η Μαΐου 2004 των προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και αποστέλλονται πριν την 1η Μαΐου 2004, δεν απαιτείται έγγραφο εισαγωγής υπό τον όρο ότι τα εμπορεύματα έχουν αποσταλεί πριν την 1η Μαΐου 2004 και έχει υποβληθεί η φορτωτική ή άλλο έγγραφο μεταφοράς που θεωρείται αντίστοιχο από τις κοινοτικές αρχές και που αποδεικνύει την ημερομηνία αποστολής.»

3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1499/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2002, σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από τη Ρουμανία στην Κοινότητα για το διάστημα από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 (σύστημα διπλού ελέγχου).

α) Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 4:

«Άρθρο 4α

Όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρο, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία από την 1η Μαΐου 2004 των προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό και αποστέλλονται πριν την 1η Μαΐου 2004, δεν απαιτείται έγγραφο εισαγωγής υπό τον όρο ότι τα εμπορεύματα έχουν αποσταλεί πριν την 1η Μαΐου 2004 και έχει υποβληθεί η φορτωτική ή άλλο έγγραφο μεταφοράς που θεωρείται αντίστοιχο από τις κοινοτικές αρχές και που αποδεικνύει την ημερομηνία αποστολής.»

β) Στο παράρτημα IV, ο τίτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΛΙΣΤΗ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER».

γ) Στο παράρτημα IV, παρεμβάλλονται τα εξής μεταξύ των καταχωρήσεων για το Βέλγιο και τη Δανία:

«ČESKÁ REPUBLIKA
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Fax + 420-22422 2133»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Γερμανία και την Ελλάδα:

«EESTI
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Eesti
Fax +372 6 313 660»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Ιταλία και το Λουξεμβούργο:

«ΚΥΠΡΟΣ
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax +357 22 375 120

LATVIJA
Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV – 1519 Rīga
Fax +371 7280882

LIETUVA
Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax +370 5 262 3974»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες:

«MAGYARORSZÁG
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala (GKM EKH)
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest II
Fax +36-1-336-7302

MALTA
Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR 02
Malta
Fax +356 25690299»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Αυστρία και την Πορτογαλία:

«POLSKA
Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax +48 (22) 693-40-21, 693-40-22»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Πορτογαλία και τη Φινλανδία:

«SLOVENIJA
Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Slovenija
Fax +386 (0)1 478 3611

SLOVENSKO
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovensko
Fax +421-2 4342 3919».

4. Απόφαση 2003/893/EK του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2003, για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας.

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 2:

«Άρθρο 2α

Όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρο, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία από την 1η Μαΐου 2004 των προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση, απαιτείται έγκριση εισαγωγής ακόμη και αν τα εμπορεύματα έχουν αποσταλεί πριν από αυτήν την ημερομηνία. Αν τα προϊόντα χάλυβα έχουν αποσταλεί σε ένα από τα εν λόγω κράτη μέλη πριν την 1η Μαΐου 2004, η έγκριση εισαγωγής εκδίδεται αυτομάτως χωρίς ποσοτικό περιορισμό κατά την υποβολή της φορτωτικής ή άλλου εγγράφου μεταφοράς που θεωρείται αντίστοιχο από τις κοινοτικές υπηρεσίες έκδοσης αδειών, το οποίο αποδεικνύει την ημερομηνία αποστολής και μετά την έγκριση από την αρμόδια υπηρεσία της Επιτροπής για τη διαχείριση των αδειών (SIGL). Αν τα προϊόντα χάλυβα αποστέλλονται σε ένα από τα εν λόγω κράτη μέλη την 1η Μαΐου 2004, ή μετά την ημερομηνία αυτή, υπόκεινται σε ειδικούς κανόνες που διέπουν τη διαχείριση των ποσοτικών ορίων όπως καθορίζονται στην παρούσα απόφαση».

5. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1500/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2003, σχετικά με την εφαρμογή συστήματος διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια όσον αφορά την εξαγωγή ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, από τη Ρωσική Ομοσπονδία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

α) Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 4:

«Άρθρο 4α

Όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρο, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία από την 1η Μαΐου 2004 προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από αυτόν τον κανονισμό του Συμβουλίου και αποστέλλονται πριν την 1η Μαΐου 2004, δεν απαιτείται έγγραφο εισαγωγής υπό τον όρο ότι τα εμπορεύματα έχουν αποσταλεί πριν την 1η Μαΐου 2004 και έχει υποβληθεί η φορτωτική ή άλλο έγγραφο μεταφοράς που θεωρείται αντίστοιχο από τις κοινοτικές αρχές και που αποδεικνύει την ημερομηνία αποστολής.»

β) Στο προσάρτημα IV, ο τίτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Appendice IV — Dodatek IV — Tillæg IV — Anlage IV — IV Liide— Προσάρτημα IV — Appendix IV — Appendice IV — Appendice IV — IV Pielikums — IV Priedēlis — IV. Függelek — Anness IV — Aanhangsel IV — Dodatek IV — Arēndice IV — Dodtok IV — Dodatok IV — Lisāys IV — Tillägg IV»

γ) Στο προσάρτημα IV, ο υπότιτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER.»

δ) Στο προσάρτημα IV, παρεμβάλλονται τα εξής μεταξύ των καταχωρήσεων για το Βέλγιο και τη Δανία:

«ČESKÁ REPUBLIKA
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Fax + 420 22422 1561»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Γερμανία και την Ελλάδα:

«EESTI
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Eesti
Fax +372 6 313 660»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Ιταλία και το Λουξεμβούργο:

«ΚΥΠΡΟΣ
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax +357 22 375 120

LATVIJA
Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV – 1519
Fax +371 7280882

LIETUVA
Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax +3705 262 3974»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες:

«MAGYARORSZÁG
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala (GKM EKH)
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest II
Fax +36-1-336-7302

MALTA
Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR 02
Malta
Fax +356 25690299»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Αυστρία και την Πορτογαλία:

«POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Pl. Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Polska

Fax +48 (22) 693-40-21, 693-40-22»

και, μεταξύ των καταχωρήσεων για την Πορτογαλία και τη Φινλανδία:

«SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

1000 Ljubljana

Slovenija

Fax +386 (0)1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, odbor licencií

Mierová 19

827 15 Bratislava 212

Slovensko

Fax +421-2 4342 3919».
